



Gamlegårds trädgård

# Innehåll

Välkommen till Gamlegårds trädgård .....	3
Welcome to the gardens of Gamlegård! .....	3
Gamlegårds trädgård – översiktskarta .....	4
Rabatt A: Bikups-rabatten .....	6
Rabatt B: Krydd- och Medicinrabatten .....	12
Rabatt C: Humlestörrabatten .....	22
Rabatt D: Äppelrabatten .....	26
Rabatt E: Halvmånerabatten .....	30
Rabatt F: Solrundningen .....	32
Rabatt G: Stora rabatten .....	35
Rabatt H: Rosenrabatten .....	46
Plantering I: Kullen .....	48
Plantering J: Månstenarna/Stenkullen .....	49
Plantering K: Jordkällaren/smultronlandet .....	50



# Välkommen till Gamlegårds trädgård

Eller ska vi säga Hannas trädgård? 1885 tar nämligen Hanna över gården helt och hållet efter att hennes mor Bengta gått bort. År 1886 gifter hon sig som 46-åring med drängen Jöns Persson som är 11 år yngre än henne själv. De får inga barn och just därför har kanske Hanna tid och ork att lägga all sin kärlek på trädgården.

Men den trädgård som Hanna anlade liknar inte den som finns här idag. En trädgård kan ju aldrig bevaras, den förändras ständigt! Prydnadsträdgårdens rabatter är till sin form desamma, men har numera fått fler buxbomshäckar än på Hannas tid. Blommorna är också betydligt fler, även om vi vet att Hanna älskade blommor och ständigt hittade fler att plantera.

Här saknas en del fruktträd både i fruktträdgården och i plommonlunden, men sakta återplanterar vi dessa älskade träd som var en viktig källa till hushållet.

I engelska parken har vi nu påbörjat syrenbersån som troligtvis fanns här på Hannas tid. Och kärleksstigen är återigen öppen för promenad ner till "kalfhagen" där utsikten över den slingrande Orehusbäcken är ljuvlig.

Numera återstår endast en stor ädelgran, vår Silvergran, medan andra viktiga träd som Hanna planterade har blivit borttagna. Men vi behåller deras stubbar för att visa var de har stått.

Men även om mycket har förändrats under museets skötsel så är känslan ändå kvar. Den där känslan av harmoni och en själ. För vår del så tror vi att det är Hannas själ som fortfarande finns kvar här i hennes trädgård.

## Welcome to the gardens of Gamlegård!

The farm of Gamlegård where inherited by Hanna from her mother Bengta who passed away 1885. Hanna married the peasant Jöns Persson who was 11 years younger than Hanna in the year of 1886. They did not get any children of their own and maybe that is why Hanna laid all her love and time in her work with the garden.

But the garden Hanna planned and set up does not reassemble what is displayed here today. A garden cannot be preserved; it is in constant change! The flower beds in the ornamental garden is – to their shape – the same, but the amount of boxwood hedges are far greater than in the days of Hanna. This goes for the number of flowers as well, though we know that Hanna loved flowers.

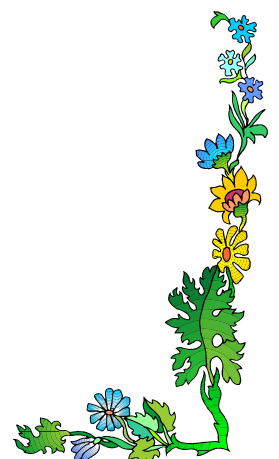
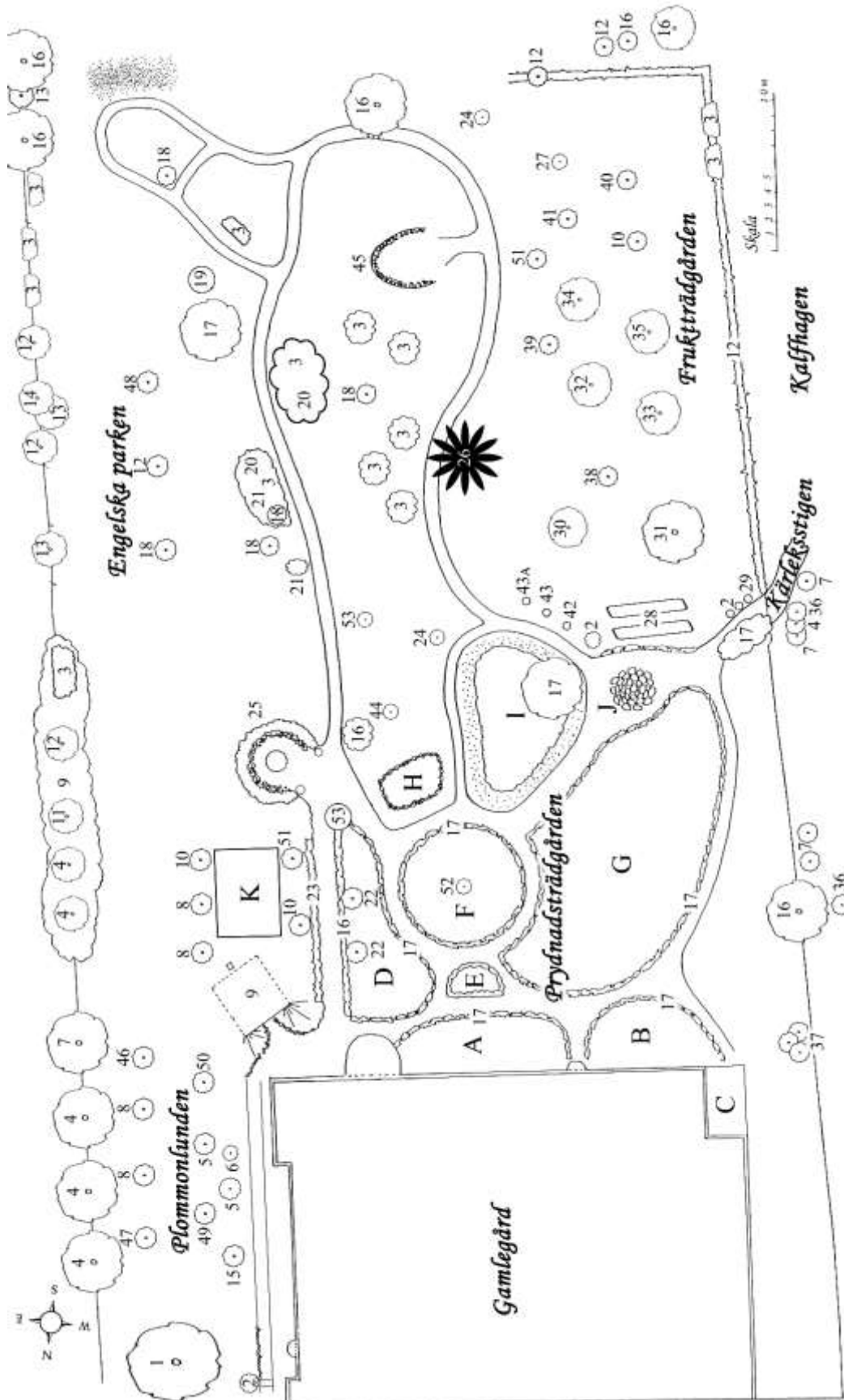
Even though much has changed in the garden since the museum started to take care of it, the feeling still lingers on – that special feeling of harmony and spirit. We think it is the spirit of Hanna which keeps on living and growing in her garden.

*Kristina Bakran*  
trädgårdsmästare/museipedagog  
head gardener/museum educator

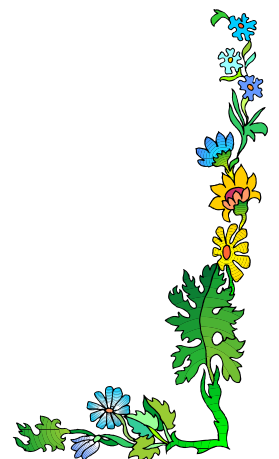
*Robin Joo*  
trädgårdsmästare  
head gardener



# Gamlegårds trädgård – översiktskarta



1. Vresbok, *Fagus silvatica*, (Beech)
2. Röda vinbär `Röda holländska´, *Ribes rubrum* (Red Currant)
3. Hassel, *Corylus avellana* (Common Hazel)
4. Ask, *Fraxinus exelsior* (European Ash/Common Ash)
5. Plommon `Victoria´, *Prunus domestica* (Plums)
6. Plommon `Allmänt gulplommon´, *Prunus domestica* (Plums)
7. Fågelbär/sötkörsbär, *Prunus avium* (Wild cherry/Sweet cherry)
8. Plommon – ej sortbestämd, *Prunus domestica* (Plums)
9. Snöbärsbuskage, *Symphoricarpus albus* (Common Snowberry)
10. Äpple `Gravenstein´, från Hannas gamla trädgård, *Malus domestica* (Appel)
11. Bended, *Euonymus europaeus* (European spindle/Common spindle)
12. Rundhagtorn, *Crataegus laevigata* (Midland hawthorn)
13. Skogslönn, *Acer platanoides* (Norway maple)
14. Hägg, *Prunus padus* (Bird cherry)
15. Plommon `Mirabelle de Nancy´, *Prunus domestica* (Plums)
16. Bok, *Fagus silvatica* (Beech)
17. Buxbom, *Buxus sempervirens* (Boxwood)
18. Rödek, *Quercus rubra* (Red oak)
19. Kaskadgran stubbe, *Abies nobilis* (Noble Fir stump)
20. Doftschersmin, *Philadelphus coronarius* (Mock Orange)
21. Bondsyrén, *Syringa vulgaris* (Lilac/Common Lilac)
22. Äpple `Sävstaholm´, *Malus domestica* (Appel)
23. Liguster, *Ligustrum vulgare* (Wild Privet/Common Privet)
24. Valnöt, *Juglans regia* (Walnut)
25. Skogsalm, *Ulmus glabra* (Bower Scots Elm)
26. Silvergran, *Abies alba* (Silver fir)
27. Äpple `Cellini´, *Malus domestica* (Appel)
28. Hallon röda `Autumn Bliss´, *Rubus idaeus* (Red Raspberry)  
Hallon gula `Golden Queen´, *Rubus idaeus* (Yellow Raspberry)
29. Vita vinbär `Vita långklasiga´, *Ribes rubrum* (White Currant)
30. Päron `Bonne Louise´, *Pyrus communis* (European Pear)
31. Päron `Greve Moltke´, *Pyrus communis* (European Pear)
32. Äpple `Oranie´, *Malus domestica* (Appel)
33. Äpple `Melon´, *Malus domestica* (Appel)
34. Äpple `Flädie´, *Malus domestica* (Appel)
35. Äpple `Gyllenkroks Astrakan´, *Malus domestica* (Appel)
36. Robinia/Falsk acacia, *Robinia pseudoacacia* (Black Locust)
37. Skogslind, *Tilia cordata* (Small-leaved Lime)
38. Päron `Skånskt sockerpäron´, *Pyrus communis* (European Pear)
39. Päron `Kanelpäron´, *Pyrus communis* (European Pear)
40. Äpple `Boiken´, *Malus domestica* (Appel)
41. Äpple `Tornpipping´, *Malus domestica* (Appel)
42. Krusbär `Hinnonmäki röd´, *Ribes uva-crispa* (Gooseberry)
43. Krusbär `Hinnonmäki grön´, *Ribes uva-crispa* (Gooseberry)  
a. Krusbär – ej sortbestämd, *Ribes uva-crispa* (Gooseberry)
44. Skogsolvon, *Viburnum opulus*, (Guelder)
45. Syrénberså, *Syringa vulgaris*, (Bower, Lilac/Common Lilac)



- 46. Plommon `Reine Claude stor grön`, *Prunus domestica*, (Plum)
- 47. Plommon `Reine Claude d'Ouillons`, *Prunus domestica*, (Plum)
- 48. Skogsek, *Quercus robur*, (Pedunculate oak)
- 49. Plommon `Reine Claude d'Althan`, *Prunus domestica*, (Plum)
- 50. Plommon `Experimentfältens Sviskon`, *Prunus domestica*, (Plum)
- 51. Äpple `Böringe äpple`, *Malus domestica* (Apple)
- 52. Pärnkvitten `Vranja`, *Cydonia oblonga* (Quince)
- 53. Douglasgran, *Pseudotsuga menziesii* (Douglas fir)



3. Hassel



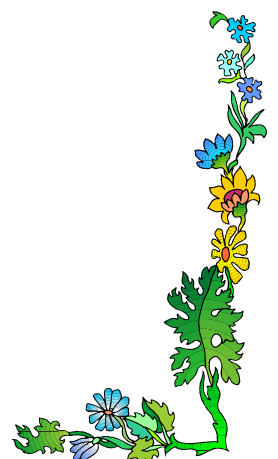
11. Benved



20. Doftschersmin dubbel blomma



20. Doftschersmin



# Rabatt A: Bikups-rabatten

Balsamblad (Balm leaves)  
*Tanacetum balsamita*



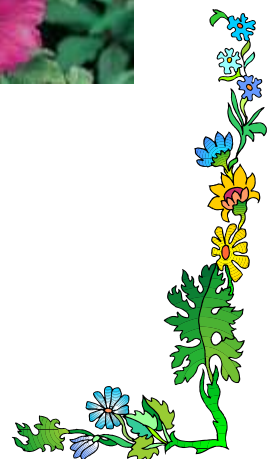
Blågull Jakobs stege (Jacob's ladder)  
*Polemonium caeruleum*



Gråmalva `Barnsley´ (Bush mallow)  
*Lavatera x clementii*



Gråmalva `Burgundy Wine´  
(Bush mallow)  
*Lavatera x clementii*



Guldakleja (Columbine)  
*Aquilegia chrysantha*



Isop `Alba´ (Hysop)  
*Hyssopus officinalis*



Jättekungsljus (Mullein)  
*Verbascum olympicum*



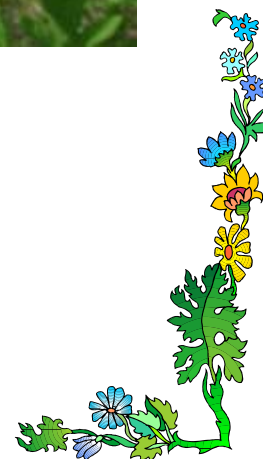
Jätteprästkraige `Bröllopsgåvan´  
(Shasta Daisy)  
*Leucanthemum superbum*



Kinesisk smörboll, `Golden Queen´  
(Globe flower)  
*Trollius chinensis*



Löjtnantshjärta `Alba´ (Bleeding heart)  
*Lamprocapnos spectabilis*





Löjtnantshjärta (Bleeding heart)  
*Lamprocapnos spectabilis*



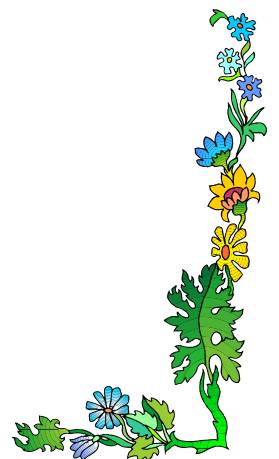
Malört (Wormwood)  
*Artemisia absinthium*



Mose brinnande buske (Gas plant)  
*Dictamnus albus*



Oktoberstormhatt `Bicolor`  
(Monkshood)  
*Aconitum x cammarum*



Riddarsporre (Larkspur)  
*Delphinium Belladonna-hybrid*



Röd gulviva (Cowslip)  
*Primula veris*



Smörboll (Globe flower)  
*Trollius europaeus*



Spansk körvel (Spanish chervil)  
*Myrris odorata*



Stockros (Hollyhock)  
*Alcea rosea*



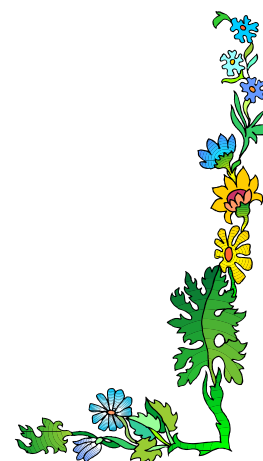
Trädgårdsnattviol (Dame's rocket)  
*Hesperis matronalis*



Trädgårdssolbrud `Moerheim  
Beauty` (Sneezeweed)  
*Helenium autumnale*



Trädgårdsstormhatt `Spark's  
Variety` (Monkshood)  
*Aconitum cammarum*



## Rabatt B: Krydd- och Medicinrabatten

Armenisk pärlhyacint  
(Grape Hyacinth)  
*Muscari armeniacum*



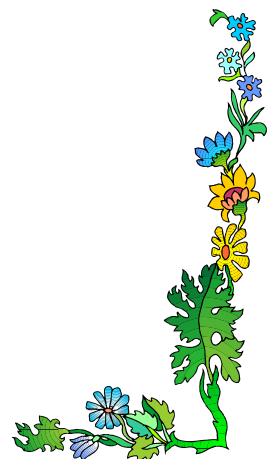
Balsamblad (Balm leaves)  
*Tanacetum balsamita*



Björnrot (Baldmoney)  
*Meum athamanticum*



Bronsfänkål 'Smokey' (Fennel)  
*Foeniculum vulgare*



Citronmeliss (Lemon balm)  
*Melissa officinalis*



Citrontimjan (Thyme)  
*Thymus x citriodurus*



Fingerborgsblomma (Foxglove)  
*Digitalis purpurea*



Franskt kungsljus `Album` (Mullein)  
*Verbascum phoeniceum*



Grå helgonört (Lavender cotton)  
*Santolina chamaecyparissus*



Gräslök (Chives)  
*Allium schoeoprasum*



Grönmynta (Spearmint)  
*Mentha spicata*



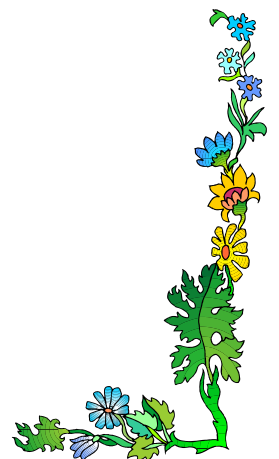
Gurkört (Borago)  
*Borago officinalis*



Hjärtstilla (Motherwort)  
*Leonurus cardiaca*



Humle (Hops)  
*Humulus lupulus*



Isop (Hyssop)  
*Hyssopus officinalis*



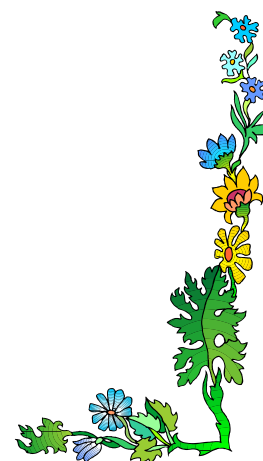
Jättedaggkåpa (Lady's mantel)  
*Alchemilles mollis*



Krusmynta (Crisp-leafed mint)  
*Mentha spicata* var. *crispa*



Kryddsalvia (Sage)  
*Salvia officinalis*



Kryddtimjan (Thyme)  
*Thymus vulgaris*



Kungsmynta (Oregano)  
*Origanum vulgare*



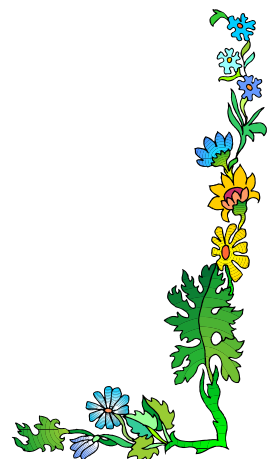
Kvanne (Angelica)  
*Angelica archangelica*



Lavendel (Lavender)  
*Lavandula angustifolia*



Läkemalva (Marshmallow)  
*Althaea officinalis*





Läkerudbeckia (Pale Purple Cone-flower)  
*Echinacea pallida*



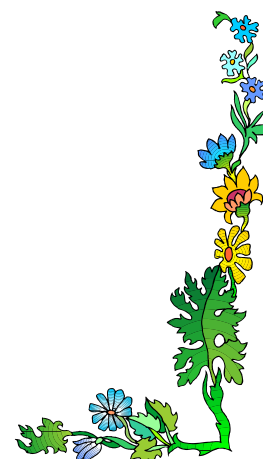
Malört (Wormwood)  
*Artemisia absinthium*



Mattram (Fewerfew)  
*Tanacetum parthenium*



Mästerrot (Masterwort)  
*Peucedanum ostruthium*



Pepparmynta (Peppermint)  
*Mentha x piperita*



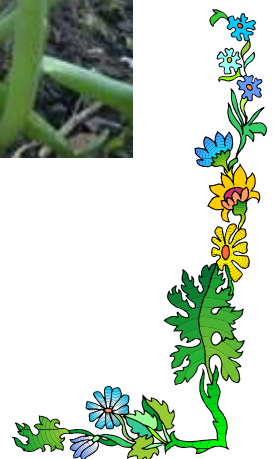
Pepparrot (Horse-radish)  
*Armoracia rusticana*



Pimpinell (Burnet)  
*Sanguisorba minor*



Piplök (Welsh onion)  
*Allium fistulosum*



Polkagrisros `Rosa Mundi` (Rose)  
*Rosa gallica*



Renfana (Tansy)  
*Tanacetum vulgare*



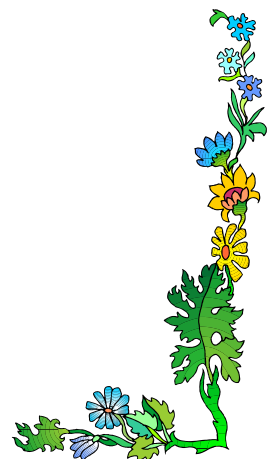
Romersk malört (Small Absinthe)  
*Artemisia pontica*



Rundmynta  
(Mint)  
*Mentha suaveolens*



Röd kvanne (Angelica)  
*Angelica gigas*



Spansk körvel (Spanish chervil)  
*Myrris matronalis*



Stenkyndel `Blue Cloud´ (Savory)  
*Calamintha nepeta*



Vinruta (Rue)  
*Ruta graveolens*



Vinterkyndel (Winter savory)  
*Satureja montana*



**Vit nysrot** (Prustrot)  
*Veratrum album*



Vänderot (Valerian)  
*Valeriana officinalis*



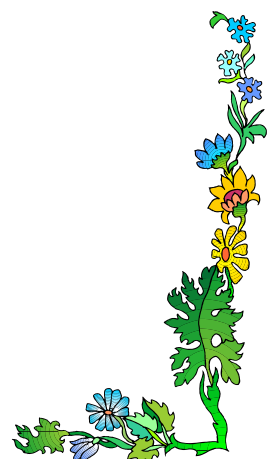
Åbrodd (Southernwood)  
*Artemisia abrotanum*



Äkta Johannesört (St. John's wort)  
*Hypericum perforatum*



Äkta vallört (Comfrey)  
*Symphytum officinale*



## Rabatt C: Humlestörrabatten

Blodormrot `Firetail` (Red Bistort)  
*Bistorta amplexicaulis*



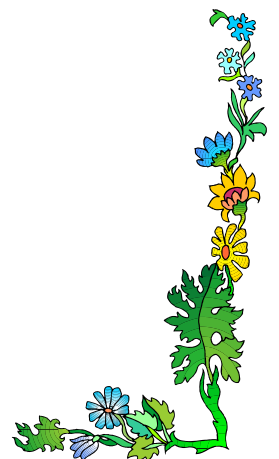
Blodtopp (Great Burnet)  
*Sanguisorba officinalis*



Gul fingerborgsblomma `Carillion`  
(Foxglove)  
*Digitalis grandiflora*



Guldalströmeria (Peruvian Lily)  
*Alstroemeria aurea*



Humle (Hops)  
*Humulus lupulus*



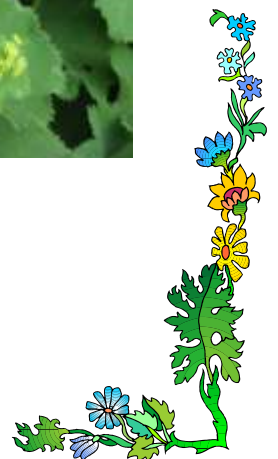
Höstflox (Perennial phlox)  
*Phlox paniculata*



Höstflox (Perennial phlox)  
*Phlox paniculata*



Jättedaggkåpa (Lady's mantel)  
*Alchemilles mollis*



Klockjulros (Hellebore)  
*Helleborus foetidus*



Koralliris (Stinking gladwin)  
*Iris foetidissima*



Libbsticka (Lovage)  
*Levisticum officinale*



Mattram (Fewerfew)  
*Tanacetum parthenium*



Plymastilbe (False spirea)  
*Astilbe Chinensis-gruppen Pumila*



Spirstånds (Shavalski's ligularia)  
*Ligularia przewalskii*





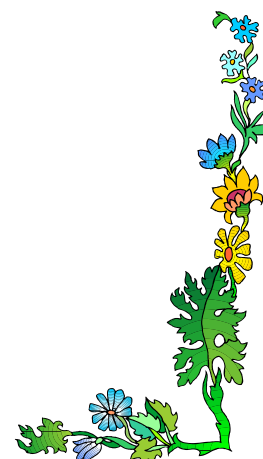
Stor blåklocka `Speciosa` (Bellflower)  
*Campanula persicifolia*



Stor höstanemon `Königin Charlotte` (Japanese anemone)  
*Anemone hopehensis*



Styvklematis `Purpurea` (Clematis)  
*Clematis recta*



# Rabatt D: Äppelrabatten

Akleja (Columbine)  
*Aquilegia vulgaris*



Blodnäva (Bloody Cranesbill)  
*Geranium sanguineum*



Borstnejlika (Pinks, Thrift)  
*Dianthus barbatus*



Fläcklungungört (Lungwort)  
*Pulmonaria officinalis*



Gul daglilja (Yellow Daylily)  
*Hemerocallis lilioasphodelus*



Gul fetknopp (Goldmoss Stonecrop)  
*Sedum acre*



Italiensk blåstjärna (Italian Bluebell)  
*Hyacinthoides italica*



Jätterams Storrans (Solomon's seal)  
*Polygatum x hybridum*



Kungsmynta (Oregano)  
*Origanum vulgare*



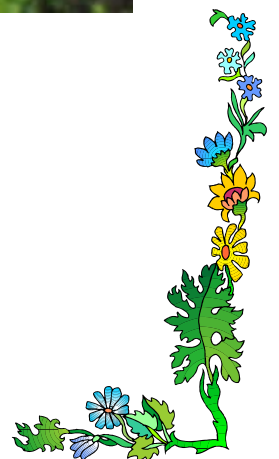
Kärleksört (Orpine)  
*Hylotelephium telephium ssp fabaria*



Kärleksört (Orpine)  
*Hylotelephium telephium*



Mattram (Fewerfew)  
*Tanacetum parthenium*



Praktlysing (Loosestrife)  
*Lysimachia punctata*



Snödroppe (Snowdrops)  
*Galanthus nivalis*



Stor blålocka `Alba´ (Bellflower)  
*Campanula persicifolia*



Stor blålocka (Bellflower)  
*Campanula persicifolia*



Tovsippa (Snowdrop anemone)  
*Anemone sylvestris*



Trädgårdssiris (German Iris)  
*Iris germanica*



Vintergröna (Periwinkle)  
*Vinca minor*



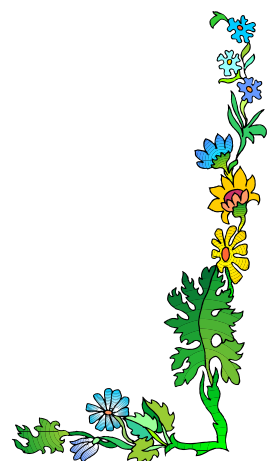
Violrotsiris `Florentina´ (German iris)  
*Iris germanica*



Vårkrage Gernsrot (Leopard's bane)  
*Doronicum orientale*



Ålandsrot (Elecampane)  
*Inula helenium*



# Rabatt E: Halvmånerabatten

Hyacint (Garden hyacinth)  
*Hyacinthus orientalis*



Klosterlilja Snöklocka  
(Spring snowflake)  
*Leucojum vernum*



Kungsängslilja (Snake's Head Fritillary)  
*Fritillaria meleagris*



Lavendel (Lavender)  
*Lavandula angustifolia*



Lejongap (Snapdragon)  
*Antirrhinum majus*



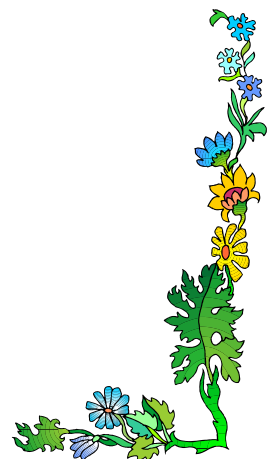
Liljekonvalj (Lily-of-the-Valley)  
*Convallaria majalis*



Snödroppe (Snowdrops)  
*Galanthus nivalis*



Stor vårstjärna (Glory of snow)  
*Scilla luciliae*



# Rabatt F: Solrundningen

Gravfunktia (Plantain Lily)  
*Hosta crispula*



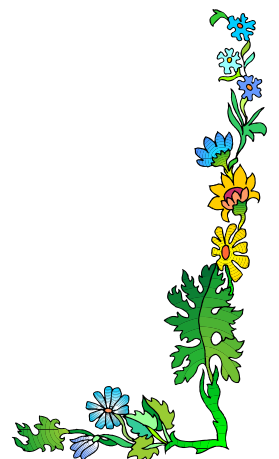
Gul daglilja (Yellow Daylily)  
*Hemerocallis lilioasphodelus*



Kejsarkrona `Rubra Maxima`  
(Crown Imperial)  
*Fritillaria imperialis*



Madonnalilja (Madonna Lily)  
*Lilium lancifolium*





Riddarsporre (Larkspur)  
*Delphinium Belladonna-hybrid*



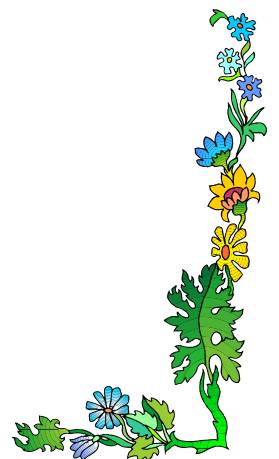
Rosenskära (Garden Cosmos)  
*Cosmos bipinnatus*



Rysk blåstjärna (Siberian Squill)  
*Scilla sibirica*



Snödroppe (Snowdrops)  
*Galanthus nivalis*



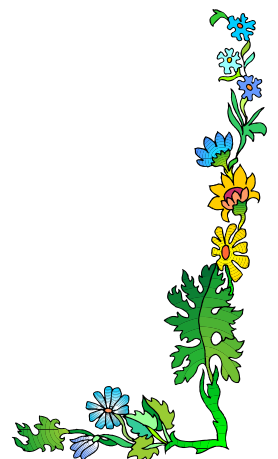
Tigerlilja (Tiger Lily)  
*Lilium lancifolium*



Kinesisk kärleksört 'Granlunda'  
(Orpine)  
*Hylotelephium spectabile*



Trädgårdsnattviol (Dame's rocket)  
*Hesperis matronalis*



# Rabatt G: Stora rabatten

Anisört Anisisop `Blue Fortune`  
(Agastache)  
*Agastache-hybrid*



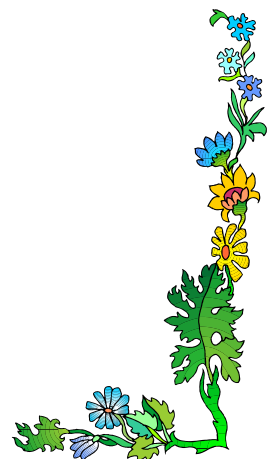
Backsippa `Röde Klocke`  
(Pasque flower)  
*Pulsatilla vulgaris*



Balsamblad (Balm leaves)  
*Tanacetum balsamita*



Blodalunrot `Leuchtkäfer`  
(Red Coral Bells)  
*Heuchera sanguinea*



Blodormrot `Firetail´ (Red Bistort)  
*Bistorta ampelicaulis*



Blå bolltistel (Globe thistel)  
*Echinops ritro*



Bondpion (Peony)  
*Paeonia officinalis*



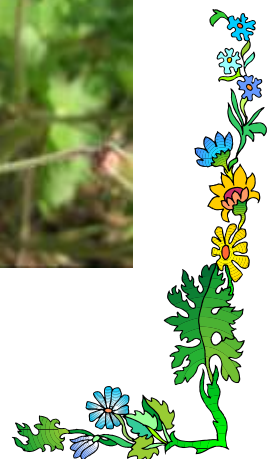
Brinnande kärlek, Studentnejlika  
(Burning love)  
*Lychnis chalcedonica*



Brudslöja (Baby's-breath)  
*Gypsophila paniculata*



Brunnäva (Mourning widow)  
*Geranium phaeum*



Brunröd daglilja (Orange daylily)  
*Hemerocallis fulva*



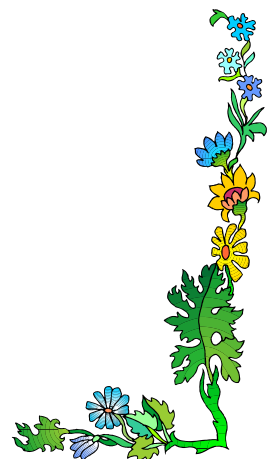
Fingerborgsblomma (Foxglove)  
*Digitalis purpurea*



Gyllenröllika 'Coronation Gold'  
(Yarrow)  
*Achillea*



Hjärtbergenia (Elephant's ears)  
*Bergenia cordifolia*



Hjärtstilla (Motherwort)  
*Leonurus cardiaca*



Höstaster (New York-aster)  
*Aster novi-belgii*



Höstsolros (Stiff Sunflower)  
*Helianthus pauciflorus*



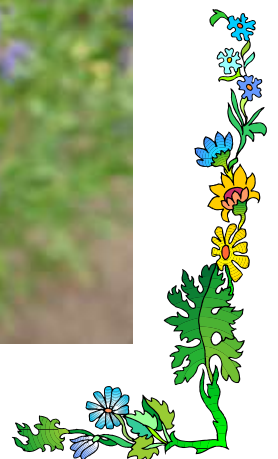
Höstöga (Tickseed)  
*Coreopsis verticillata*



Isop `Alba´ (Hyssop)  
*Hyssopus officinalis*



Isop (Hyssop)  
*Hyssopus officinalis*



Jättedaggkåpa (Lady's mantel)  
*Alchemilla mollis*



Jätteprästkraige `Bröllopsgåvan´  
(Shasta Daisy)  
*Leucanthemum superbum*



Jätterams/Storrams (Solomon's seal)  
*Polygatum x hybridum*



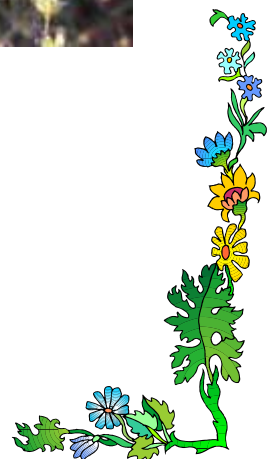
Kransveronika `Apollo´ (Culver's root)  
*Veronicastrum virginicum*



Kungsnäva (Cranesbill)  
*Geranium magnificentum*



Kustruta (Meadow Rue)  
*Thalictrum minus*



Lavendel `Hidcote´ (Lavendel)  
*Lavandula angustifolia*



Myskmadra (Woodruff)  
*Galium odoratum*



Myskmalva (Musk mallow)  
*Malva moschata*



Mörkt kungsljus (Dark Mullein)  
*Verbascum nigrum*



Ormöga (Navelwort)  
*Omphalodes verna*



Pingstlilja `Acteae´ (Narcissus)  
*Narcissus poetica*





Plymspirea (Goatsbeard)  
*Aruncus dioicus*



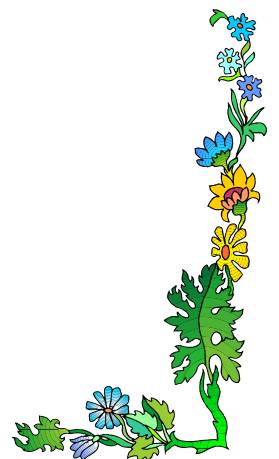
Purpurklätt (Rose campion)  
*Lychnis coronaria*



Randgräs 'Picta' (Reed canary grass)  
*Phalaris arundinacea*



Regnbågslupin (Russell Lupin)  
*Lupinus x regalis*



Rosenkrage `Robinson´s Red`  
(Tanacetum)  
*Tanacetum coccineum*



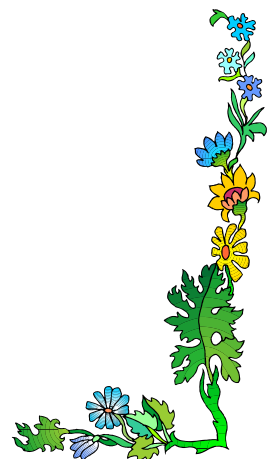
Röd rudbeckia/solhatt `Magnus`  
(Purple coneflower)  
*Echinacea purpurea*



Skobandssolros (Willowleaf sunflower)  
*Helianthus salicifolius*



Snödroppe (Snowdrops)  
*Galanthus nivalis*



Stjärnflocka (Masterwort)  
*Astrantia major*



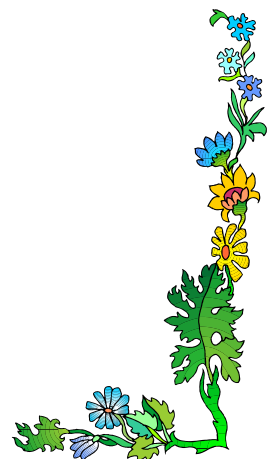
Stor blålocka `Alba´ (Bellflower)  
*Campanula persicifolia*



Stor blålocka `Coerulea´ (Bellflower)  
*Campanula persicifolia*



Stor höstanemon (Japanese Anemone)  
*Anemone x hybrida*



Stor vårstjärna (Glory of snow)  
*Scilla lucilliae*



Strandiris `Snow Queen` (Siberian Iris)  
*Iris sibirica*



Strutbräken (Ostrich fern)  
*Matteuccia struthiopteris*



Stäppsalsvia `Caradonna`  
(Meadow sage)  
*Salvia nemorosa*



Toppklocka (Clustered bellflower)  
*Campanula glomerata*



Tremastarblomma (Spiderwort)  
*Tradescantia andersoniana*



Trädgårdsgamander (Germander)  
*Teucrium x lucidrys*



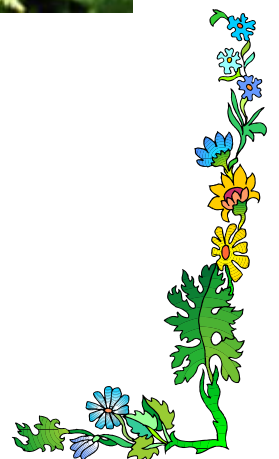
Trädgårdssiris (German Iris)  
*Iris germanica*



Trädgårdssolbrud 'Moerheim  
Beauty'  
(Sneezweed)  
*Helenium autumnale*



Träjon (Male fern)  
*Dryopteris filix-mas*



# Rabatt H: Rosenrabatten

‘Henri Martin’  
*Rosa centifolia muscosa*



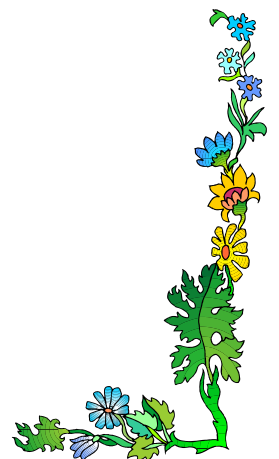
‘Hippolyte’  
*Rosa gallica*



‘Maiden’s Blush’  
*Rosa x alba*



‘Officinalis’, ‘Apotekarros’  
*Rosa gallica*



Allium `Gladiator´ (Allium)  
*Allium*



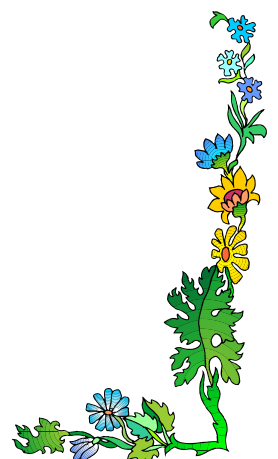
Kantnepeta `Six Hills Giant´ (Catmint)  
*Nepeta x faassenii*



Pingstlilja `Acteae´ (Narciss)  
*Narcissus poetica*



Vårlök (Yellow Star-of-Bethlehem)  
*Gagea lutea*

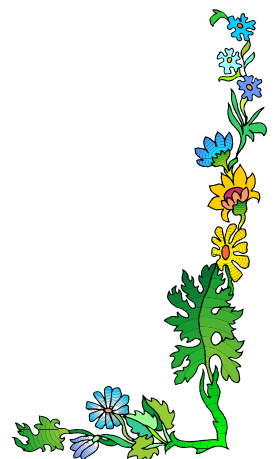


# Plantering I: Kullen

Torpspirea (Intermediate Bridewort)  
*Spirea x rosalba*



Buxbom (Boxwood)  
*Buxus sempervirens*





# Plantering J: Månstenarna/Stenkullen

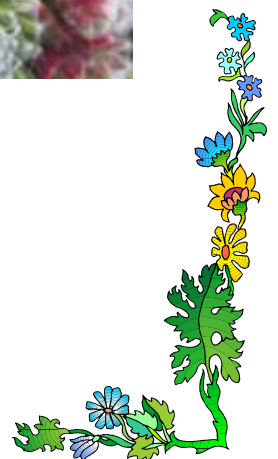
Konstfullt formade stenar placerade på upphöjd kulle, en vanlig trädgårdsdekoration i gamla trädgårdar. Ibland kallades dessa stenar för månstenar eller grottestenar. På toppen av kullen står en "hattsten".



Kaukasiskt fetblad `Purpurteppich`  
(Caucasian stonecrop)  
*Sedum spurium*



Taklök (Houseleek)  
*Sempervivum*



# Plantering K: Jordkällaren/smultronlandet

Gula smultron `Yellow wonder`  
(Wild strawberries)  
*Fragaria vesca*



Smultron `Snövit` (Wild strawberries)  
*Fragaria vesca*



Parksmultron `Askungen`  
(Wild strawberries)  
*Fragaria moscata*

Rabarber `Viktoria` (Rhubarb)  
*Rheum rhabarbarum*

Smultron `Rügen` (Wild strawberries)  
*Fragaria vesca semperflorens*

